

CONTRASTO

fra il colono PIETRO ZAMBRINI
e BARNABÒ STROZZA possidente



Poesia in dialetto Romagnolo

L'an passed un contadein
dla parrochia d' S. Martein
e venna a Rimini d' un padron
per dmandei una pusion.
Ste padron lera un tiran
nissun i steva più d' un an
sotta d' Lou per e' motiv
clera un gran birbon cattiv!
e voleva di contadein
prima la pela e pu i quattrein.
Quand infat i fecè scritt
e contadein an vos ste zitt
e portò tutt al su rason
che dovett zed e padron.
Nissua potrà considerè
in che mod ca lo imparè
st' battibech chi fu tra d' lor...
am la ditt e servitor!
Mè an la fag d' nissuna sorta
ne più longa e ne più corta
ca no nienca e toriacont
quest le quel che ma raccont.
Am diss: Ariv ste contadein
te curridur a pien terren
e tira e sona e campanel,
e sent a verz e saltarel
l'entra dentra a te burrò!
e diss padron sor Barnabò,
a so ehva via e contadein
dla su pusion a S. Martein,
ai la sarla vnu a dmandè
se, cridiss d' volemla dè.
E padron i lì per lì
stel paroli e proferi:
B. — Dirti si, è una pazzia,
non sapendo chi tu sia?!
E rispos e contadein:
E nost caseid le di Zambrein,
se vo dmandè gl' informazion
per sopranom im dis Tiston
a so e fiol d' Michel Scarpaza
che dmanda pu dla nosta raza
da per tutt a S. Martein
mi chesanol, mi contadein,
ma l' arzipret, mi pussident
sià putù di mai n' azzident.
B. — Bravo! io m' informerò
E se notizie buone avrò
verrai domenica ventura
che faremo la serittura.

E contadein e fu content
e fec i solit compliment
er saluto e cavò e apèl
e via dritt comè un usel.
La dmenga dop ben a bon' ora
an era alzèd e sol ancora
si' ansietà de sì e de nò
e tornò zù da Barnabò.
A nov or l' andò a palaz
l' era slong s' un materaz
che fumeva un zigaron,
ei diss, am dala sta pusion?
Barnabò che i de passed
lerà ste ben informed
ei diss, sarai il mio colono
troverai il padron buono
se ti vedo a faticare
senza nulla mai rubare.
Tiston e fec.. Dio me guerda!
sai misuras ma la barnerda
i maraughin l' istess de gren
san tog un cam secca al men!
B. — T'ho capito già di volo,
poco a prenderne uno solo
però venti, trenta, sento
ti farebbero contento?
P. — Si ni fuss ancora un pozz,
la roba d' ielt la num fa gozz,
sved che d' me la poca stima!
sarà ades però tla prima
per l' avnì però a ritengh
am lassarà tra di marengh!
B. — Certamente! che insensato,
non capisci ch' ho scherzato?
Io ti prego di star zilto,
che ti leggerò lo scritto.
P. — Sissignora mei ca senta
con la c'anneta sta polenta.
B. — Regno d' Italia, Provincia di Forlì,
Comune di Rimini presente qui
nella residenza di suo padrone
Pietro Zambrini nomato Tistone
del fu Michele detto Scarpaza
nel mio ufficio posto qui in piazza
si è presentato per accettare
quanto qui noi dovrem pubblicare.
Cioè, oggi nove maggio del novanta
Cedo la mia terra tutta quanta
del poder che tengo a S. Martino
in mezzadria a Pietro Zambrino.



per soprano detto già Testone
a patto però sempre e condizione:
che dovrà partire tutto per metà
qualunque frutto che il terron darà
incominciando con i marzatelli
carciofi, fava, mandorle e piselli,
e terminando la dopo dei morti,
con gardini gobbi dritti e torti.
Oltre a ciò sarà poi obbligato
di tener per Pasqua preparato:
ova cento, biscotti e cacciattello
per farmi tutto quanto coll'agnello.
Ultimata poi la mietitura

di portare zucche fresche, fagiolotti
e quattro o cinque paia di galletti.
Per Natale porterà ai padroni
quattro grossi paia di capponi
con ova duecento di gallina
e cinquanta più grossi di tacchina.
E qui promette farlo con premura
come bene lo dichiara la scrittura.

Redato, pubblicato e sottoscritto
Strozza Barnabò padron di dritto.
Pietro Zambrini ossia Testone
firmato qui sotto il suo padrone.

Quand l'avitt firmèd e scritt
e contadein e s'alzò dritt
e diss: zidenti sor padron
bso' cla frutta sta pusion?!...
e s'lan frutta assà cum sfal
a portei tutt sti regal?!...

B. — Oh bella!! caro mio
voi che li ci pensa io?...

P. — La rason sor Barnabò
a sarò me cai pensarò!...
Ma però a voi un parer
da Lu, che per un om sincer,
un por chen d'agricoltor
che butta via de sudor
un an sen a tla campagna
credle giust però che magna?!...

B. — Certo! qui non v'è che dire
Tu non devi mai patire!...

P. — Ebben, me ho moi con quattre fiol
a mi vorrà tre sach d'fasol,
più d'vint sach d'furmanton
perchè am tocca tni un garzon
sa voi fe do maranfrigle.
do barafuc, oppur do bigle,
qualche volta un forne d'pen
e mi vorrà set sach d'gren:
i vo i quattrein per i taion,
quii chsi spend andè a vaion,
andè calzed, andè vistid,
bsognarà magnè condid!
Ades che pensa sor padron

se e fruted d'la su pussion
divis in mez perfettament
sam po de st'manteniment?!

B. — Se starai in tutto accorto
quasi quasi andrai in porto.

P. — Se bastas ancora impunt
che faza ben tutt i su cunt
do ca ho d'andè a rubè
sti regal ca ho da portè?!

B. — Che rubare che rubare
li puoi bene rimediare!...

P. — In che mod vorreile di?
an l'arriv miga a capi?

Ai turò sta su porzion
i chse an rub a ma nisson
allora ai port doppie regal
ma dop sel sa cosa diral?

B. — Grazie!!... Bella regalia!...
non sarebbe roba mia?!...

P. — De rimanent pu sor padron
a cavè sangue mun madon
a iò sentid a raccontè
che na mai volù scapè!

B. — La sai lunga tu ciarlone
porta sol la mia porzione
e non rubarmi un accidente
che da te non voglio niente!

P. — Ades padron la vu giudizie!
la da savè can lo che vizie
an voi te nient a ma nisson...
na ma jelt, na mi padron!

B. — Siete tutti di una schiatta!
è fatica far la patta

con voialtri contadini,
basta a te caro Zambrini,
t'ho accettato è son contento,
sei un uomo di talento
te lo giuro è un gran peccato
che non facci l'Avvocato!
Và, lavora, datti attorno
ti saluto, addio: buon giorno!

P. — A rivederla sor padron,
fin ca stagh sta su pussion
sempre ben l'andrà i nost cunt,
ai promett al longi al spunt
con di pat che ma Tiston
la ne zerca a fel qua....
E contadein e sn'andò vea
avvisè la su famea,
cla zorneda i fe gran festa,
sam de tutt un sold a testa
quii ch'sa lez, av dagh una storia
e m'avrì sempre in memoria

G. VILLA